

**PROTOCOLIZACION DE LA TRADUCCIÓN DEL  
INGLÉS AL ESPAÑOL DEL CERTIFICADO DE  
EXISTENCIA LEGAL DE LA COMPAÑÍA  
EXTRANJERA RUSSELL SQUARE HOLDING B.V.,  
JUNTO CON LA RESPECTIVA APOSTILLA**

**FECHA:**

**OTORGADA EL 02 DE ENERO DEL 2014**

**OTORGANTES:**

**COMPAÑÍA EXTRANJERA RUSSELL SQUARE HOLDING B.V.**

**OBJETO:**

**TRADUCCIÓN DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DEL CERTIFICADO DE  
EXISTENCIA LEGAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA RUSSELL  
SQUARE HOLDING B.V., JUNTO CON LA RESPECTIVA APOSTILLA.**

**CUANTÍA:**

**INDETERMINADA**

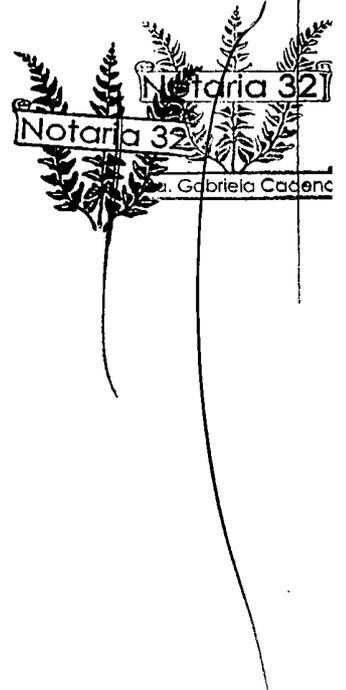
**DI: 3 COPIAS**

**JP**

**BUSTAMANTE & BUSTAMANTE**  
ESTUDIO JURIDICO

Diego Bustamante †  
Roque Bustamante  
Juan Carlos Bustamante  
José Rafael Bustamante  
Patricia Ponce  
Roque Bernardo Bustamante  
Francisco Bustamante  
Josemaría Bustamante

Carmen Robayo  
Mario Flor  
Agustín Hurtado



Quito, 02 de Enero de 2014

Señor Notario  
NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA  
Ciudad.-

De mi consideración:

Por medio de la presente solicito a Usted protocolizar en un solo documento, la traducción del inglés al español del certificado de existencia legal de la Compañía extranjera RUSSELL SQUARE HOLDING B.V. junto con la respectiva apostilla.

Agradeceré conferirme tres copias de la protocolización con devolución de originales.

Por la atención que se digne dar a la presente anticipo mi agradecimiento.

Atentamente,  
**BUSTAMANTE & BUSTAMANTE**

  
Abg. Paula Larusse  
MAT 5970 C.A.P.

TRADUCCIÓN



Yo, Patricia Armas De La Torre, concedora del idioma inglés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir del inglés al castellano el Extracto de Registros emitido por la Cámara de Comercio de Los Países Bajos a nombre de Russell Square Holding B.V., con fecha 6 de diciembre de 2013.

Patricia Armas De La Torre  
C.I. 1712840386

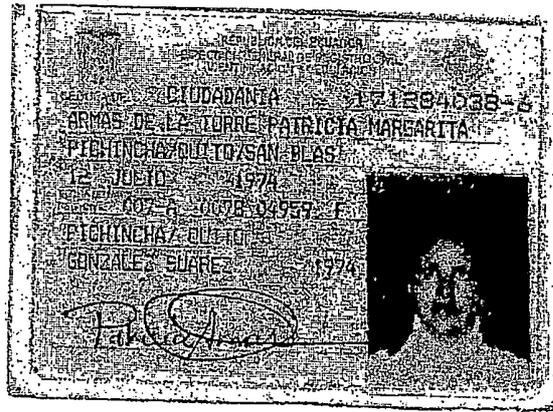
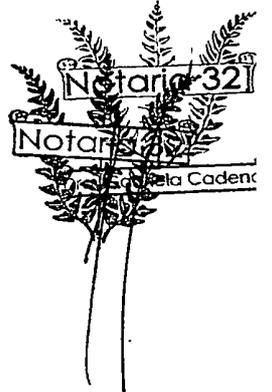
**JP**

EN LA CIUDAD DE SAN FRANCISCO DE QUITO, DISTRITO METROPOLITANO, DOS DE ENERO DEL AÑO DOS MIL CATORCE, YO **DOCTORA GABRIELA CADENA LOZA, NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO**, EN BASE A LA FACULTAD PREVISTA EN EL ARTÍCULO DIECIOCHO NUMERAL NUEVE DE LA LEY NOTARIAL VIGENTE, ACEPTO LA COMPARECENCIA DE LA SEÑORA: **PATRICIA MARGARITA ARMAS DE LA TORRE**, DIVORCIADA, PORTADORA DE LA CÉDULA DE CIUDADANÍA NÚMERO 171284038-6. QUIEN SOLICITA RECONOCER ANTE MI, SUS FIRMAS Y RUBRICAS ESTAMPADAS EN EL DOCUMENTO QUE ANTECEDE. QUIEN PREVIO JURAMENTO, EFECTUADO EN LEGAL Y DEBIDA FORMA, CON LAS ADVERTENCIAS QUE LA LEY ESTABLECE PARA EL CASO DE PERJURIO, DICE QUE DICHA FIRMA, ES LA SUYA PROPIA, LA MISMA QUE LA USA EN TODOS SUS ACTOS Y CONTRATOS PUBLICOS Y PRIVADOS Y COMO TAL LA RECONOCE. CON LO QUE TERMINA LA PRESENTE DILIGENCIA NOTARIAL, FIRMANDO PARA CONSTANCIA CONJUNTAMENTE CON LA SEÑORA NOTARIA QUE CERTIFICA.

LA NOTARIA

NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA  
Dra. Gabriela Cadena Loza  
QUITO - ECUADOR





RAZON: CERTIFICO QUE LA PRESENTE ES FIEL FOTOCOPIA DEL DOCUMENTO QUE ANTECEDE EL MISMO QUE ME FUE PRESENTADO POR EL INTERESADO EN ... UNA ... FOLIA(S) ÚTIL(ES), HABIENDO ARCHIVADO UNA IGUAL EN EL PROTOCOLO DE LA NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA, ACTUALMENTE A MI CARGO CONFORME LO ORDENA LA LEY.

QUITO, A ... DE ... DEL 2014  
LA NOTARIA

*Gabriela Cadena*

NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA  
DRA. GABRIELA CADENA LOZA  
QUITO / ECUADOR

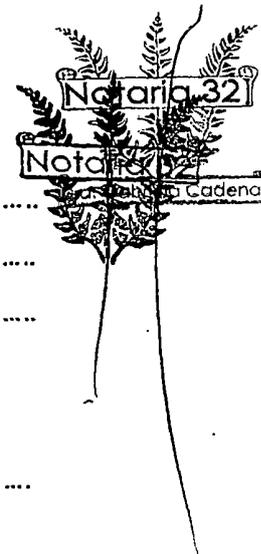
La Cámara de Comercio de Los Países Bajos  
Extracto de Registros



.....  
Registro Comercial No. 24269341 La Cámara de Comercio de Rotterdam administra este registro  
.....  
Página 1 (de 2)  
.....  
**Entidad Jurídica**  
RSIN 805329651  
Forma legal Compañía Privada de Responsabilidad Limitada  
Nombre estatutario Russell Square Holding B.V.  
Sede corporativa Rotterdam  
Primer ingreso en el Registro Mercantil 18-10-1996  
Fecha de escritura de constitución 09-10-1996  
Fecha de escritura de última enmienda  
a los Artículos de Asociación 21-09-2007  
Capital suscrito EUR 20.169,00  
Capital pagado EUR 20.169,00  
Presentación de las cuentas anuales La declaración de consentimiento del año fiscal 2012 se presentó el  
19-04-2013  
.....  
**Compañía**  
Nombre comercial Russell Square Holding B.V.  
Fecha de inicio de la compañía 09-10-1996  
Actividades Código SBI: 6420 – Participaciones financieras  
Empleados 0  
.....  
**Establecimiento**  
Número de establecimiento 000002450143  
Nombre comercial Russell Square Holding B.V.  
Dirección Laan op Zuid 167, 3072DB Rotterdam  
Número de teléfono +310104841600  
Número de fax +310104840864  
Fecha de constitución 09-10-1996  
Actividades Código SBI: 6420 – Participaciones financieras  
Para más información sobre las actividades, véase extracto holandés.  
Empleados 0  
.....  
**Miembros de la Junta**  
Nombre van Heulen – Mulder, Astrid  
Fecha y lugar de nacimiento 15-02-1973, Rotterdam  
Fecha de ingreso al cargo 21-05-2002  
Cargo Directora  
Poderes Exclusivamente/Independientemente autorizada

Un extracto certificado es una prueba oficial de registro en el Registro Mercantil. Los extractos certificados emitidos en papel se firman y contienen un microtexto y un logo UV impreso en papel "ópticamente opaco".

La Cámara de Comercio de Los Países Bajos  
Extracto de Registros



Registro Comercial No. 24269341

Página 2 (de 2)

Nombre van der Avort, Marcel  
Fecha y lugar de nacimiento 09-05-1965, Zaandam  
Fecha de ingreso al cargo 24-05-2004  
Cargo Director  
Poderes Exclusivamente/Independientemente autorizado

Nombre Roobol, Willem Pieter  
Fecha y lugar de nacimiento 13-02-1965, Amsterdam  
Fecha de ingreso al cargo 24-05-2004  
Cargo Director  
Poderes Exclusivamente/Independientemente autorizado

Rotterdam, 06-12-2013. El extracto se elaboró a las 15.00 horas.  
Por el extracto

(firma)  
Y. Bouwman

APOSTILLA

1. (Convención de La Haya de octubre 5 de 1961)  
País: LOS PAÍSES BAJOS  
Este documento público
2. ha sido firmado por Y. Bouwman
3. quien actúa en calidad de  
funcionario de la Cámara de Comercio
4. lleva el sello/timbre de  
Y. Bouwman en Rotterdam  
Certificado
5. en Rotterdam 6. 11 de diciembre de 2013
6. por el Secretario de la Corte de Distritos  
(Griffier van de Rechtbank)
7. No. HA RP 13-7055/1
8. Sello/timbre 10. Firma  
L. Bourne

SELLO

Un extracto certificado es una prueba oficial de registro en el Registro Mercantil. Los extractos certificados emitidos en papel se firman y contienen un microtexto y un logo UV impreso en papel "ópticamente opaco".



# The Netherlands Chamber of Commerce Commercial Register extract



Commercial Register No. 24269341

This registration is administrated by the Chamber of Commerce for Rotterdam

Page 1 (of 2)

## Legal entity

RSIN	805329651
Legal form	Private Limited Liability Company (Besloten Vennootschap)
Statutory name	Russell Square Holding B.V.
Corporate seat	Rotterdam
First entry in Commercial Register	18-10-1996
Date of deed of incorporation	09-10-1996
Date of deed of last amendment to the Articles of Association	21-09-2007
Issued capital	EUR 20.169,00
Paid-up capital	EUR 20.169,00
Filing of the annual accounts	The declaration of consent for financial year 2012 was filed on 19-04-2013.

## Company

Trade name	Russell Square Holding B.V.
Company start date	09-10-1996
Activities	SBI-code: 6420 - Financial holdings
Employees	0

## Establishment

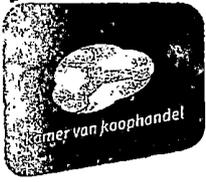
Establishment number	000002450143
Trade name	Russell Square Holding B.V.
Visiting address	Laan op Zuid 167, 3072DB Rotterdam
Telephone number	+310104841600
Fax number	+310104840864
Date of incorporation	09-10-1996
Activities	SBI-code: 6420 - Financial holdings For further information on activities, see Dutch extract.
Employees	0

## Board members

Name	van Heulen - Mulder, Astrid
Date and place of birth	15-02-1973, Rotterdam
Date of entry into office	21-05-2002
Title	Directeur
Powers	Solely/independently authorised
Name	van der Avort, Marcel
Date and place of birth	09-05-1965, Zaandam
Date of entry into office	24-05-2004

A certified extract is an official proof of registration in the Commercial Register. Certified extracts issued on paper are signed and contain a microtext and UV logo printed on 'optically dull' paper.





# The Netherlands Chamber of Commerce Commercial Register extract



Commercial Register No. 24269341

Page 2 (of 2)

Title	Directeur
Powers	Solely/independently authorised
Name	Roobol, Willem Pieter
Date and place of birth	13-02-1965, Amsterdam
Date of entry into office	24-05-2004
Title	Directeur
Powers	Solely/independently authorised

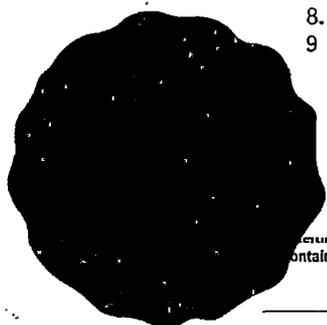
Rotterdam, 06-12-2013. Extract was made at 15.00 hours.  
For extract

*Y. Bouwman*  
Y. Bouwman

### APOSTILLE

1. (Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)  
Country: NETHERLANDS  
This public document
2. has been signed by Y. Bouwman
3. acting in the capacity of  
official of the chamber of commerce
4. bears the seal/stamp of  
Y. Bouwman at Rotterdam  
Certified
5. at Rotterdam 6. 11 December 2013
7. by the Clerk of the District (Griffier van de Rechtbank)
8. No. HA RP 13-7055/1
9. Seal/stamp

RAZON: CERTIFICO QUE LA PRESENTE ES FIEL FOTOCOPIA DEL DOCUMENTO QUE ANTECEDE EL MISMO QUE ME FUE PRESENTADO POR EL INTERESADO EN .....FOJA(S) ÚTIL(ES), HABIENDO ARCHIVADO UNA IGUAL EN EL PROTOCOLO DE LA NOTARÍA TRIGESIMA SEGUNDA ACTUALMENTE A MI CARGO CONFORME LO ORDENA LA LEY. QUITO, A. 02 DE ..... DEL 2013.



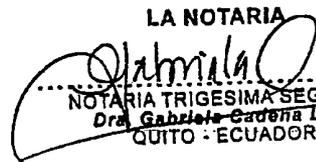
*Y. Bouwman*  
L. Bouwman

LA NOTARIA  
  
 NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA  
 Dra. Gabriela Cadena Loza  
 QUITO - ECUADOR



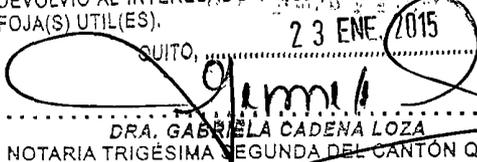
contain a microtext and UV logo printed on 'optically dull

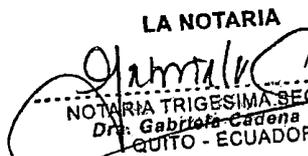
RAZON PROTOCOLIZACION: A PETICION DE LA ABOGADA PAULA LANUSSE, PORTADORA DE LA MATRICULA PROFESIONAL NÚMERO CINCUENTA Y NUEVE SETENTA DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE PICHINCHA, PROTOCOLIZO EN EL REGISTRO DE ESCRITURAS PUBLICAS DEL PRESENTE AÑO, DE LA NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA DEL CANTON QUITO, ACTUALMENTE A MI CARGO, LA TRADUCCIÓN DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DEL CERTIFICADO DE EXISTENCIA LEGAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA RUSSELL SQUARE HOLDING B.V., JUNTO CON LA RESPECTIVA APOSTILLA; TODO LO CUAL CONSTA EN SIETE FOJAS UTILES Y CON ESTA FECHA.- QUITO A, DOS (02) DE ENERO DEL AÑO DOS MIL CATORCE.

LA NOTARIA  
  
NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA  
Dra. Gabriela Cadena Loza  
QUITO - ECUADOR

SE PROTOCOLIZO, ANTE MI, Y EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA **PRIMERA** COPIA CERTIFICADA, DE PROTOCOLIZACION DE LA TRADUCCIÓN DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DEL CERTIFICADO DE EXISTENCIA LEGAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA RUSSELL SQUARE HOLDING B.V., JUNTO CON LA RESPECTIVA APOSTILLA.- DEBIDAMENTE SELLADA Y FIRMADA EN QUITO A, DOS (02) DE ENERO DEL AÑO DOS MIL CATORCE.

RAZON: EN VIRTUD DE LA FACULTAD PREVISTA EN EL NUMERAL QUINTO DEL ARTICULO DIECIOCHO DE LA LEY NOTARIAL DOY FE Y CERTIFICO QUE EL PRESENTE ES FOTOCOPIA DEL DOCUMENTO QUE EXHIBIDO SE DEVOLVIÓ AL INTERESADO Y QUE OBRA DE cinco FOJA(S) UTIL(ES).

QUITO, 23 ENE. 2015  
  
DRA. GABRIELA CADENA LOZA  
NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO

LA NOTARIA  
  
NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA  
Dra. Gabriela Cadena Loza  
QUITO - ECUADOR

